

葛琳

再給我讀一遍



兩宜篇

學前幼兒讀物介紹

「再給我讀一遍」(*Read to me Again*)是美國兒童研究協會執行主任布克慕勒(A. D. Buchemuller)編選給幼兒聽的一種讀物。

許多幼稚教育家都承認，在幼兒所有的發展特徵之中，語言的成長最爲快速。有一位詩人朱克夫斯基(Kornei Chukovsky)曾說：「學齡以前的幼兒，都有驚人的語言天才，而且從兩歲開始，每個孩童都表現了短期的語言才華。」教育家凱斯頓(Cazden)更進一步的說：「從幼兒學說話開始，就應該給他一個充分學習的機會。」由於這個機會時常得自文學，因此在積極發展學前教育的今天，已有許多專家設計如何利用文學發展幼兒語言能力。其中最具有成效的研究計有三種：

一位是教育家歐文(O. C. Irwin)先生，在他所作的一項研究報告中指出：「讓十八個月以上的幼兒，有系統的聽故事，可以增進幼兒自然發聲的能力。」他曾設計若干實驗小組，每組由母親們每天花十五——廿分鐘的時間，和幼兒用談天的方式，討論兒童故事和圖畫，四個月以後，在此實驗小組照顧下的幼兒，語言的發展都有顯著的進步。

另一位教育家凱斯頓(Castan)也設計了一種促進幼兒語言發展的方法。就是當幼兒跟大人一起談話時，大人一定要利用機會將幼兒不成熟的語言，擴充為完整的句子。如幼兒說「狗、叫」，母親就回答說：「是的，狗正在叫。」採用這種方式，對幼兒語言的發展，也有很大的幫助。

第三位是學者柯漢(Cohen)。曾研究使廿班七歲兒童，從一系列的精選兒童讀物中，每天朗讀廿分鐘，朗讀完畢，再要求兒童設計一些與故事有關的活動（如戲劇演出、繪畫等），藉着這些活動，使故事的內容成為記憶中的經驗。一年結束以後，這些接受實驗班級的學童，在字彙的吸收、及閱讀能力兩方面，都有長足的進步。後來紐約大學的研究小組，也利用柯漢的計劃，擴大實驗的範圍，從幼兒園到小學三年級。這項研究的結論是：利用文學確能擴伸語言的技巧，同時文學對語言所產生的效果，是幼兒最佳。

根據以上專家們研究的成果。帶給學前幼兒作家很大的鼓舞，並且也使他們得到了明確寫作方向。及了解幼兒真正的需要，「再給我讀一遍」，就充分的發揮了以上各專家研究的效果。這一本書，一共有四十篇，包括幼兒韻語、詩歌、及重複的故事，我們研讀這些作品，在欽敬之餘，發現他的內容，具有兩大特色：

一、在文字方面，表現了幼兒喜愛的音質效能，對年幼的孩子來說，他們喜歡由文字產生的聲音，他們喜歡有活力有節拍的句子，他們更喜歡新的詞彙和韻語，並且大膽的在談話

中使用，不管這個詞彙是否在他的能力及理解範圍之內，他們都有嘗試的膽量和表現的勇氣。再給我讀一遍中的詩歌和故事，就充分的表現了語言的音質效能，簡短、活潑、流利動聽的句子，足以激發幼兒愉悅的情緒，使他全心全意，傾聽大人的講述。如「公雞喊我早起」，就利用了風吹樹梢「嗖！嗖！」的聲音，蟋蟀唧唧的聲音，青蛙呱呱的聲音，以及風吹窗門鼓冬鼓冬的聲音，描寫鄉野風光的情調及趣味。

二、善用重複的筆法。學前幼兒，尚未學會保存印象，所以喜歡重複的故事，故事的一再重複，可以幫助幼兒利用故事的主題、情節發展、人物活動的連續及變化，逐漸產生識別力，同時在思想上建立若干的觀念，「再給我讀一遍」中的每一個故事，都利用了重複的筆法，達成了上列的任務，譬如在「小羊的新衣」中，小羊由別人的誇獎及自己的感受中，快樂的唱着跳着：「我是一隻美麗的小羊，我的毛像雪一樣的白，像棉絮一樣的柔和溫暖。我真是一隻美麗的小羊，我穿了一件這麼漂亮的外套。」但是有一天，太陽照在小羊的身上，牠覺得全身癢癢的，輕輕的一抖，啊呀！牠的外套一點一點的脫落了；就像小孩子的牙齒一顆顆的脫了下來，牠非常緊張，跑到山下請求裁縫伯伯，牧羊哥哥送牠一件新的外套。結果誰都不能送給牠一件外套。過了幾個月，牧羊哥哥告訴小羊，你不需要向別人要，你自己已經有了一件新的外套，毛像雪一樣的白，像棉絮一樣的柔和溫暖。這個故事不但建立幼兒對動物認識，而且故事一再運用優美的詞彙重複描述使幼兒有學習語言的機會。

在國內缺乏幼兒讀物的今天，像「再給我讀一遍」的這種依據幼兒天賦的專長及身心需要而編選的作品，實在有發展的必要。